

第12弾「頑張って！青年！」12ª edição do “Ganbatte! Seinen!”  
3/14 20h00-21h30 山田大使挨拶 Saudações do Embaixador YAMADA

皆さんこんばんは。駐ブラジル日本国大使の山田彰です。  
ゴイアスでも新型コロナウイルスによる困難な状況が続いていると思いますが、  
皆さんが健康に過ごされていることを祈っています。

Boa noite a todos. Sou Akira Yamada, Embaixador do Japão.  
Imagino que a situação difícil continua em Góias, mas espero que vocês  
estejam bem de saúde.

こうした困難な状況でも、「頑張って！青年！」が引き続きオンラインの形で継  
続していることを心強く思います。関係者の皆さんに敬意を表します。

Fico feliz em ver que o evento continua em forma de online, mesmo nessa  
situação tão difícil. Manifesto meus respeitos à equipe responsável.

さて、本日は第12弾「頑張って！青年！」プロジェクトではありますが、ゲスト  
スピーカーであるカルラ・イズミさんによる訪日経験報告会でもあります。カル  
ラさんは2020年2月に、日本政府の招待で訪日し、東京と沖縄を視察されま  
した。カルラさんの目から見た日本の姿についてお話が聞けることを楽しみに  
しています。

Aliás, hoje é a décima segunda edição de “Ganbatte! Seinen!” , mas  
também é uma sessão de relato de experiência da visita ao Japão da  
palestrante convidada Sra. Karla Izumi de Minas. Em fevereiro de 2020,  
o governo japonês convidou Karla san a visitar Tóquio e Okinawa. Estou  
ansioso para ouvir como Karla san viu o Japão.

本日は私の他に、大使館から滑川書記官と浦島書記官も参加していますので、次  
に滑川書記官からも挨拶させていただきたいと思います。

Por fim, Secretário Namekawa e Secretário Urashima estão também  
participando do evento hoje por parte da Embaixada. Então queria passar  
as palavras para o Sec. Namekawa.

(了)